

Гарри непочтительно пнул ногой одну из девяти отрубленных Темной меткой рук. "Кстати, другие репортеры и Рита, запишите это: Настоящее имя Сами-Знаете-Кого - не "Лорд Волан-де-Морт", а Том, Т-О-М, Марволо, М-А-Р-В-О-Л-О, Риддл, Р-И-Д-Д-Л-Е".

Взгляд Дамблдора на Гарри был горячим, как Адское пламя.

Всё это время палочка Гарри была направлена в потолок. Теперь он вздохнул и сказал.

"Клянусь своей магией и своей жизнью, что с тех пор, как я вошёл в этот зал суда сегодня в 8:03, я не говорил ничего, кроме полной правды, насколько я её знаю. Клянусь, что все, что я сказал, - правда, включая то, что я сказал только что. Да будет так".

В зале суда вспыхнул ослепительно яркий свет. Гарри сделал небольшую паузу, а затем спросил свою аудиторию: "Нужно ли мне произнести Экспекто Патронум, чтобы показать, что я все еще владею магией, или тот факт, что я все еще дышу, является достаточным доказательством того, что я говорю правду?"

Мадам Боунс все еще была связана веревками от заклинания Гарри "Змеиный язык". Она спросила: "Сириус Блэк - твой крестный отец, принесший клятву? И он никогда не был судим?"

"Ага, и мы с друзьями сказали Фаджу, что Сириус никогда не был судим. Дамблдор, бывший главный маг, знает об этом с 1981 года". Гарри пожал плечами. "Так почему же мой крестный отец до сих пор считается опасным преступником, и над ним висит приказ "Поцелуй на месте"?"

Боунс спрашивает: "Ты действительно убил василиска в Хогвартсе на втором курсе? Разве василиски не устойчивы к магии?"

Замолчавший Дамблдор снова уставился на Гарри.

Гарри посмотрел на мадам Боунс и ответил: "Я не накладывал на него заклинания, я убил его мечом Гриффиндора. Оно было более пятидесяти футов в длину. Разве Сьюзен ничего не рассказывала вам о василиске? Как любопытно. Да ладно, это был страшный год, потому что никто не знал, как люди окаменевают и кто будет следующим. Что бы ни знал директор, он ничего не сказал и не закрыл школу. Типично".

Затем Гарри оглядел зал суда. "Думаю, я сказал все, что хотел сказать во время суда". И в процессе я погубил репутацию Дамблдора, подумал Гарри.

Мадам Боунс сказала: "Освободите, пожалуйста, тех, кого вы связали, и отоприте двери".

Гарри ответил: "Прежде чем я это сделаю, должна произойти одна вещь..."

Гарри бросил взгляд на оставшихся в живых членов Визенгамота, которые проголосовали за его осуждение и приговорили его к смерти через Поцелуй Дементора.

"Прежде чем я освобожу всех, я прошу вас, присутствующие в этом зале суда, проголосовать еще раз и оправдать меня по всем обвинениям, которые Фадж выдвинул против меня сегодня".

"Почему мы должны это делать?" - усмехнулся один из волшебников Визенгамота. "Нет прецедента того, о чем вы просите, и нам не хочется создавать прецедент для полукровки, который действует выше себя. Я ясно выразился, мальчик?"

"Почему?" - осмеливаешься спрашивать ты? Потому что вы осудили меня только за то, что после моей смерти вы сможете захватить мои хранилища и поделить деньги между собой".

Ведьма ответила: "Нет, нет, деньги пойдут в те отделы Министерства, которые в них нуждаются".

"Ри-и-ит, все деньги из моих хранилищ будут отданы ДМП? Или в Отдел тайн? Ни одного коричневого кната не будет направлено в хранилища вас, членов Визенгамота? Ха! Тот, кто верит в это, также верит, что Хогвартс безопасен для детей".

Дамблдор снова уставился на Гарри.

"Как бы то ни было, вы осудили меня за то, что я совершил волшебство в присутствии магла, хотя не было никаких доказательств того, что я совершил преступление".

"Неправда", - сказал волшебник. "Вы действительно совершили волшебство в присутствии магла. Отдел по ненадлежащему использованию магии обнаружил это, и сегодня вы признались в этом".

"Я занимался магией в присутствии своего кузена. Который уже знал о магии".

"Мы этого не знали", - ответил волшебник. "Нам этого не говорили".

"Правда, никто из так называемых "дознавателей" не удосужился спросить. Но никто из вас не просил их спрашивать. Ваши маленькие врожденные предубеждения заставили вас думать, что я сделал Экспекто Патронум, потому что это было эффектно, чтобы произвести впечатление на какого-то болтливую, невежественного Магла; и никто в этой комнате не проверил, верно ли это предположение. Я пытался рассказать о фактах, касающихся моего кузена Дадли, которые доказывали бы мою невиновность, но этот прославленный "предводитель Света" постоянно меня перебивал. Так что не пытайтесь сказать мне: "Эй, мы проголосовали за то, чтобы осудить тебя из-за честной ошибки". Нет, вы проголосовали за то, чтобы осудить меня, чтобы захватить мои хранилища. Вы приговорили меня к смерти, чтобы завладеть моими хранилищами. Ну что ж, не-леди и не-джентльмены, почему бы мне не заслужить свой смертный приговор, а?"

Забрызганный кровью волшебник Визенгамота спросил с ужасом в голосе: "Как заслужить свой смертный приговор?"

"Убив каждого из вас, врожденные грабители и воры, которые проголосовали за мой приговор, а затем проголосовали за то, чтобы убить меня".

Когда весь зал суда в ужасе уставился на Гарри, он весело сказал: "Так что проведите еще одно голосование, но на этот раз проголосуйте за мое оправдание, и вам не придется бояться моего гнева и моей необузданной магической силы. В самом деле, это не имеет никакого значения".

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/116252/4605046>